



FLEXIBLE GARDEN HOSE SET 30M

(GB)

FLEXIBLE GARDEN HOSE SET 30M

Instructions for use

(PL)

ELASTYCZNY WĄŻ OGRODOWY - ZESTAW 30 M

Instrukcja użytkowania

(EE)

AIAVOOLIKU KOMPLEKT FLEXI 30 M

Kasutusjuhend

(DE) (AT) (CH)

FLEXI-GARTENSCHLAUCHSET 30 M

Gebrauchsanweisung

(SE)

FLEXIBEL TRÄDGÅRDSSLANG, SET 30 M

Bruksanvisning

(LT)

LANKŠČIOS SODO ŽARNOS KOMPLEKTAS 30 M

Naudojimo instrukcija

(LV)

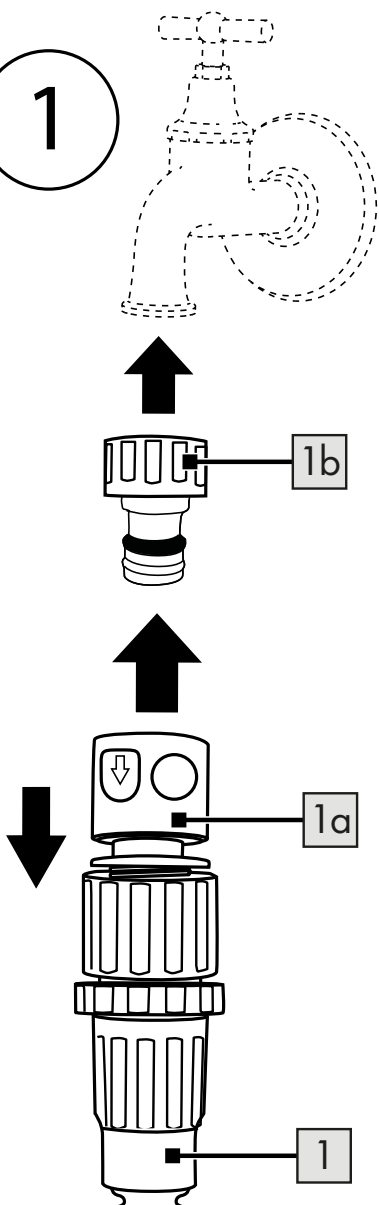
LOKANAS LAISTĪŠANAS ŠĻŪTENES KOMPLEKTS 30 M

Lietošanas norādījumi

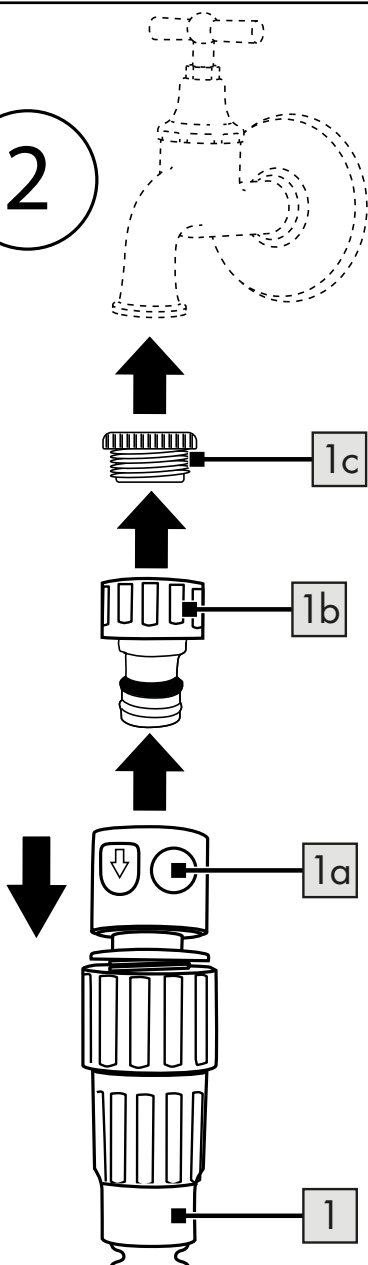
IAN 471890_2407

A

1



2



GB		SE	
Package contents	5	Leveransomfattning	14
Technical data	5	Tekniska specifikationer	14
Symbols and signal words used	5	Symboler och signalord som används ...	14
Intended use	6	Avsedd användning	15
Safety information	6	Säkerhetsanvisningar	15
Risk of strangulation and suffocation!	6	Risk för strypning eller kvävning!	15
Risk of injury!	7	Risk för skador!	16
Danger of slipping!	7	Halkrisk!	16
Avoidance of material damage!	8	Undvika egendomsskador!	16
Use	8	Användning	17
Repair, maintenance	9	Reparation, underhåll	18
Storage, cleaning	9	Förvaring, rengöring	18
Disposal	10	Anvisningar för avfallshantering	19
Notes on the guarantee and service handling	10	Information om garanti och servicehantering	19
Guarantee handling	11	Garantiprocess	20
Troubleshooting	13	Felsökning	21
PL		LT	
Zakres dostawy	22	Komplektacija	31
Dane techniczne	22	Techniniai duomenys	31
Użyte symbole i hasła ostrzegawcze	22	Naudojami simboliai ir įspėjamieji žodžiai	31
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	23	Naudojimas pagal paskirtį	32
Wskazówki bezpieczeństwa	23	Saugos instrukcijos	32
Niebezpieczeństwo strangulacji i uduszenia!	24	Pavojus pasismaugti ir uždusti!	32
Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!	24	Pavojus susižeisti!	33
Niebezpieczeństwo poślizgnięcia się!	25	Pavojus paslysti!	33
Unikanie szkód materialnych!	25	Venkite materialinės žalos!	34
Użytkowanie	26	Naudojimas	34
Naprawa, konserwacja	27	Taisymas, techninė priežiūra	35
Przechowywanie, czyszczenie	27	Laikymas, valymas	36
Uwagi odnośnie recyklingu	27	Išmetimo nurodymai	36
Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej	28	Pastabos dėl garantijos ir aptarnavimo	36
Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych	29	Veiksmi esant garantinei pretenzijai ...	37
Rozwiązywanie problemów	30	Trikių šalinimas	39

EE

Tarnekomplekt	40
Tehnilised andmed	40
Kasutatud sūmbolid ja märksõnad	40
Otstarbekohane kasutamine	41
Ohtusjuhised	41
Kāgistamis- ja lāmbumisoht!	41
Vigastusoht!	41
Libisemisoht!	42
Varakahju vältimine!	42
Kasutamine	43
Remont, hooldus	44
Ladustamine, puhastamine	44
Kõrvaldamisjuhised	44
Juhised garantii ja teeninduskulu kohta	45
Menetlemine garantiinõude korral	46
Vigade kõrvaldamine	47

LV

Piegādes komplektācija	48
Tehniskie dati	48
Lietotie simboli un signālvārdi	48
Paredzētais lietojums	49
Drošības norādījumi	49
Nožņaugšanās un nosmakšanas rīks!	49
Savainojumu risks!	50
Slīdēšanas risks!	50
Izvairieties no bojājumiem!	51
Lietošana	51
Remonts, apkope	52
Glabāšana, tīrīšana	52
Utilizācijas norādījumi	53
Norādes par garantiju un servisa pakalpojumiem	53
Procedūra garantijas gadījumā	54
Kļūdu novēršana	56

DE AT CH

Lieferumfang	57
Technische Daten	57
Verwendete Symbole und Signalwörter	57
Bestimmungsgemäße Verwendung	58
Sicherheitshinweise	59
Strangulations- und Erstickungsgefahr!	59
Verletzungsgefahr!	59
Rutschgefahr!	60
Vermeidung von Sachschäden!	60
Verwendung	61
Reparatur, Wartung	62
Lagerung, Reinigung	63
Hinweise zur Entsorgung	63
Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung	63
Abwicklung im Garantiefall	64
Fehlerbehebung	66

Congratulations!

In making this purchase, you have chosen a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Please read the following instructions for use carefully.

Only use the product as described and for the specified areas of application. Keep these instructions for use in a safe place. Hand over all documents when passing on the product to third parties.


Package contents

1 x flexi garden hose (1)
incl. 2 x coupling piece for Plug-in system tap connection with 26.5mm thread (G 3/4") and reducing adapter with 21mm thread (G 1/2")

3 x replacement O-ring
1 x instructions for use

Technical data

Hose length: expandable from 11.5m (emptied) to 30m (filled)
Nominal pressure: 4,5 bar
Nominal size: suitable for two connections (see package contents)

 Date of manufacture (month/year): 12/2024

Symbols and signal words used



Mandatory sign: instructs all users to read the instructions carefully before use and to keep them available for all users at all times.



General warning sign, used to indicate hazards and dangers (e.g. risk of strangulation, suffocation, injury, slipping or damage to property).

WARNING!

This signal word indicates a hazard with a medium degree of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.

CAUTION!

This signal word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.



This symbol indicates possible dangers in relation to children.



This symbol indicates the age rating of the product.



This symbol indicates possible dangers with regard to electric shocks.



This symbol indicates that the product is UV resistant.



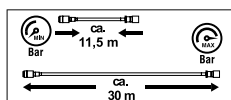
This symbol indicates that the product is weather resistant.



This symbol indicates that water from the product is not suitable for drinking.



These signs inform you about disposal of the packaging and product.

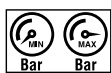


This sign indicates the changing

length of the hose with varying water pressure.



This sign indicates an easy-to-use plug-in connection between the tap and the hose.



These signs indicate the water pressure.

Intended use

The flexible garden hose set, hereinafter referred to as the garden hose, is intended for watering patio and balcony plants and gardens.

It can be connected to taps with external threads (G 1/2" or G 3/4").

The garden hose is intended for private use only and not for commercial use. Any other use or modification of the garden hose is not permitted and may result in damage to the garden hose.

Life-threatening hazards and injuries can also result from improper use. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use.

Safety information

Important: Read these instructions for use and the safety information carefully and keep them in a safe place!

⚠ Risk of strangulation and suffocation!

WARNING!



If children play with the garden hose or the packaging, they can become entangled in it and suffocate!

- Do not let children play with the garden hose or the packaging.
- Supervise children near the garden hose.

- Keep the garden hose and the packaging out of the reach of children.

Risk of injury!

WARNING!



Not suitable for children under 8 years of age!

There is a risk of injury!



Children aged 8 and over and persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge must be supervised and/or instructed in the safe use of the garden hose and understand the hazards involved.

- Maintenance and/or cleaning of the garden hose must not be carried out by children without supervision.

Secure the garden hose to prevent unauthorised use (especially by children)!

- Store the garden hose in a dry, safe place at a height that is out of the reach of children.

CAUTION!

Incorrect installation or use may result in injury.

- Make sure that all parts are undamaged and properly assembled.

There is a risk of injury if the product is not installed correctly. Damaged parts can affect safety and function.

- Water pressure must be properly controlled to prevent water escaping under high pressure and causing injury.
- Do not point the water jet at people or animals.

WARNING!



Never point the water jet at electrical equipment. There is a risk of electric shock!

- Do not leave the garden hose unattended during operation.



The garden hose is not suitable as a drinking water pipe/drinking water pipe component.

Danger of slipping!

CAUTION!

If the ground is wet, you may slip and injure yourself.

- Make sure that the ground near the garden hose is kept as dry as possible.
- Turn off the tap when the garden hose is not in use.

Avoidance of material damage!

CAUTION!

Improper handling of the garden hose can cause damage to it.

- Do not guide the garden hose around corners or edges or along pointed or sharp-edged objects.

The resulting damage can cause the garden hose to leak.

- Do not lay the garden hose in areas over which vehicles drive. Running over it can cause the garden hose to burst.
- Make sure that dirt particles do not clog or damage the connections or get into the inside of the garden hose.
- When the garden hose is not in use: Dismantle the garden hose and allow the residual water inside it to run out.
- To avoid frost damage in winter, dismantle the garden hose, empty it and store it in a dry place.

CAUTION!

If you open the packaging carelessly with a sharp knife or other pointed objects, the garden hose may be damaged.

- Be very careful when opening it.
- Remove the garden hose and all accessories from the packaging.
- Check that all parts are present (see “Package contents”).
- Check for damage to the garden hose and the individual parts. If any damage is apparent, do not use the garden hose. Contact the manufacturer at the service address provided.

Use

Make tap connection with 26.5mm (G 3/4”) tap connector system (fig. A, (1)).

1. Turn off the water tap.
2. Connect the plug-in connection adapter (1b) of the item (1) to the water tap.
3. Check that it is firmly in place.
4. Slide the plug-in connection (1a) over the plug-in connection adapter.

Note: The hose connection adapter must audibly click into place.

Note: To detach the item, pull the connector down and remove it from the connector adapter.

5. Unroll the garden hose completely before use.
6. Turn the tap on just a little at first and increase the water pressure steadily. The garden hose will unroll.
7. Turn off the tap when not in use. The garden hose will retract to its original size.

Make tap connection with 21mm (G ½") tap connector system (fig. A, (2)).

1. Turn off the water tap.
2. Screw the tap connector (1c) onto the tap.
3. Check that it is firmly in place.
4. Screw the plug-in connection adapter (1b) to the tap connector.
5. Slide the plug-in connection (1a) over the plug-in connection adapter.

Note: The hose connection adapter must audibly click into place.

Note: To detach the item, pull the connector down and remove it from the connector adapter.

6. Unroll the garden hose completely before use.
7. Turn the tap on just a little at first and increase the water pressure steadily. The garden hose will unroll.

8. Turn off the tap when not in use. The garden hose will retract to its original size.

Repair, maintenance

- Only connect suitable fittings with the correct thread size to the hose.
- Check the threads after each season by turning off the connections and greasing them, if necessary, to ensure a smooth fit and proper function.

Storage, cleaning

Improper handling of the garden hose can lead to damage.

- Use the storage bag to store the item. The product must be completely dry with no water residue for storage to avoid mould growth.
- Always store the product in dry and clean condition at room temperature when not in use.
- Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles or sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas, etc. These can damage the surfaces.

- Clean the item with a slightly damp, lint-free cloth.

Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations.

Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control.

DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects.

The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass. Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt.

The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.

There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

Guarantee handling

To ensure rapid processing of your case please follow the following instructions:

- For all inquiries keep the sales receipt and product number (e.g. IAN 123456_7890) handy as proof of purchase.

- You will find the product number on the product label, on an engraving on the product, on the title page of your instructions (bottom left), or on the sticker on the back or bottom of the product.
- Should any functional problem or other defects occur, first contact the service department named below by telephone or use our contact form, which you will find at parkside-diy.com under service categories.
- Once the product is determined to be defective, you can then attach the proof of purchase (sales receipt) and state the nature of the defect and when it occurred and send it, postage free for you, to the address of the service department of which you have been notified.



At parkside-diy.com you can find and download these and many other manuals. With

this QR code you can directly access parkside-diy.com.

Select your country and use the search template to look for the operating instructions.

By entering the product number (e.g. IAN 123456_7890) you access the operating instructions for your product.

IAN: 471890_2407

GB Customer Service United Kingdom

Telephone: 08000518970

Contact form at parkside-diy.com

Location: Germany

Troubleshooting

Error	Possible cause	Solution
The water does not flow.	The inlet is not fully open.	Turn on the water tap.
	There is not enough water pressure on the pipe.	Check whether the water tap is turned on fully.
	The hose is kinked.	Roll out the hose completely.
	The connections are dirty.	Clean the connections with clean water.

Grattis!

Du har köpt en högkvalitativ produkt. Bekanta dig med produkten innan du använder den för första gången.

Läs den medföljande bruksanvisningen.

Använd produkten endast enligt beskrivningen och för de angivna användningsområdena. Förvara bruksanvisningen på en säker plats. Lämna över alla dokument när du överlämnar produkten till tredje part.

Leveransomfattning

1 x flexibel trädgårdsslang (1) inkl. 2 x kopplingsstycke för sticksystem-hananslutning med 26,5 mm (G ¾“) och reduktionsadapter med 21 mm (G ½“)

3 x reservtättningsring


1 x bruksanvisning

Tekniska specifikationer


Slanglängd: sträcker sig från 11,5 m (tömd) till 30 m (fylld)


Nominellt tryck: 4,5 bar

Nominell storlek: lämplig för två anslutningar (se leveransens omfattning)

 Tillverkningsdatum (månad/år): 12/2024

Symboler och signalord som används

 Obligatorisk skylt, påminner varje användare om att läsa bruksanvisningen noggrant före användning och alltid göra den tillgänglig för alla användare.


 Allmän varningsskylt, tjänar till att identifiera faror och risker (t.ex. risk för strypning och kvävning, personskada, halka eller skada på egendom).


WARNING!


Detta signalord betecknar en fara med medelhög risk som, om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller allvarlig skada.

UPPMÄRKSAMHET!

Detta signalord indikerar en fara med låg risknivå som, om den inte undviks, kan leda till mindre eller måttliga skador.

 Denna symbol indikerar möjliga faror relaterade till barn.

 Denna symbol indikerar produktens åldersklassificering.

 Denna symbol indikerar potentiella faror relaterade till elektriska stötar.



Denna symbol indikerar att produkten är UV-beständig.



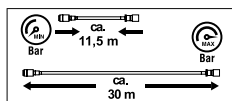
Denna symbol indikerar att produkten är väderbeständig.



Denna symbol indikerar att produkten inte är godkänd för användning i dricksvatten.



Dessa skyltar informerar dig om kassering av förpackningar och produkt.

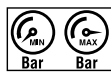


Detta tecken indikerar den ändrade

längden på slangen med olika vattentryck.



Denna skylt indikerar en lättanvänd plug-in-anslutning mellan vattenkranen och slangen.



Dessa tecken indikerar vattentrycket.

Avsedd användning

Det flexibla trädgårdsslangsetet, nedan kallat trädgårdsslangen, är avsett för att vattna uteplats- och balkongväxter samt trädgårdar. Det kan anslutas till kranar med utvändiga gänga (G 1/2" eller G 3/4").

Trädgårdsslangen är endast avsedd för privat bruk, inte för kommersiellt bruk. All annan användning eller modifiering av trädgårdsslangen är inte tillåten och kan skada trädgårdsslangen.

Dessutom kan livshotande faror och skador uppstå på grund av felaktig användning. Tillverkaren tar inget ansvar för skador orsakade på grund av felaktig användning.

Säkerhetsanvisningar

Viktigt: Läs denna bruksanvisning och säkerhetsanvisningarna noggrant och spara dem alltid!

⚠ Risk för strypning eller kvävning!

WARNING!



Om barn leker med trädgårdsslangen eller förpackningen kan de trassla in sig och kvävas!

- Låt inte barn leka med trädgårdsslangen eller förpackningen.
- Övervaka barn runt trädgårdsslangen.
- Förvara trädgårdsslangen och förpackningen utom räckhåll för barn.

Risk för skador!

VARNING!



Ej lämplig för barn under 8 år!

Det finns risk för skador!



Barn som är 8 år och äldre eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk

eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap måste övervakas när de använder trädgårdsslangen och/eller instrueras i säker användning av trädgårdsslangen och förstå de faror som uppstår.

- Underhåll och/eller rengöring av trädgårdsslangen får inte utföras av barn utan tillsyn.

Säkra trädgårdsslangen mot obehörig användning (särskilt av barn)!

- Förvara trädgårdsslangen på en torr, hög och säker plats utom räckhåll för barn.

UPPMÄRKSAMHET!

Felaktig installation eller användning kan leda till skada.

- Se till att alla delar är oskadade och korrekt monterade. Det finns risk för skador vid felaktig montering. Skadade delar kan påverka säkerhet och funktion.

- Vattentrycket måste kontrolleras på ett korrekt sätt för att förhindra att högtrycksvattnet rinner ut och orsakar skador.
- Rikta inte vattenstrålen mot människor eller djur.

VARNING!



Rikta aldrig vattenstrålen mot elektrisk utrustning. Det finns risk för elektriska stötar!

- Lämna inte trädgårdsslangen utan tillsyn när den används.



Trädgårdsslangen är inte lämplig som dricksvattenledning/dricksvattenledningskomponent.

Halkrisk!

UPPMÄRKSAMHET!

Om golvet är blött kan du halka på golvet och skada dig själv.

- Se till att marken nära trädgårdsslangen hålls så torr som möjligt.
- Stäng av kranen när trädgårdsslangen inte används.

Undvika egendomsskador!

UPPMÄRKSAMHET!

Felaktig hantering av trädgårdsslangen kan skada trädgårdsslangen.

- Dra inte trädgårdsslangen runt hörn eller kanter eller utmed spetsiga eller vassa föremål.
Skadan som uppstår kan göra att trädgårdsslangen läcker.
- Dra inte trädgårdsslangen i områden där fordon kör. Om den körs över kan den spricka.
- Se till att smutspartiklar varken täpper till eller skadar anslutningarna eller kommer in i trädgårdsslangen.
- När du inte använder trädgårdsslangen: Ta isär trädgårdsslangen och töm det återstående vattnet inuti trädgårdsslangen.
- För att undvika frostsador, plocka isär trädgårdsslangen på vintern, dränera den och förvara den torrt.

UPPMÄRKSAMHET!

Om du inte är försiktig när du öppnar förpackningen med en vass kniv eller annat spetsigt föremål kan trädgårdsslangen ta skada.

- Var mycket försiktig när du öppnar.
- Ta bort trädgårdsslangen och alla tillbehör ur förpackningen.

- Kontrollera att leveransen är fullständig (se "Leveransens omfattning").
- Kontrollera om trädgårdsslangen eller de enskilda delarna visar tecken på skador. Använd inte trädgårdsslangen om så skulle vara fallet. Kontakta tillverkaren på den angivna serviceadressen.

Användning

Skapa krananslutning med 26,5 mm (G ¾") hansticksystem (bild A, (1))

1. Stäng vattenkranen.
2. Anslut produktens (1) stickanslutningsadapter (1b) på vattenkranen.
3. Kontrollera att den sitter fast ordentligt.
4. Skjut stickanslutningen (1a) över stickanslutningsadaptern.

Obs! Du måste höra att stickanslutningsadaptern klickar på plats.

- Obs!** För att lossa produkten, dra stickanslutningen nedåt och avlägsna från stickanslutningsadaptern.
5. Rulla ut trädgårdsslangen helt innan användning.

6. Vrid bara på vattenkranen lite i början – och öka sedan jämnt vattentrycket. Trädgårdsslangen rullas ut.
7. Stäng vattenkranen när produkten inte används. Trädgårdsslangen drar ihop sig till sin ursprungliga storlek.

Skapa vattenkrananslutning med 21 mm (G ½") hansticksystem (bild A, (2))

1. Stäng vattenkranen.
2. Skruva på hankopplingen (1c) på vattenkranen.
3. Kontrollera att den sitter fast ordentligt.
4. Skruva på stickanslutningsadaptorn (1b) på hankopplingen.
5. Skjut stickanslutningen (1a) över stickanslutningsadaptorn.

Obs! Du måste höra att stickanslutningsadaptorn klickar på plats.

- Obs!** För att lossa produkten, dra stickanslutningen nedåt och avlägsna från stickanslutningsadaptorn.
6. Rulla ut trädgårdsslangen helt innan användning.

7. Vrid bara på vattenkranen lite i början – och öka sedan jämnt vattentrycket. Trädgårdsslangen rullas ut.
8. Stäng vattenkranen när produkten inte används. Trädgårdsslangen drar ihop sig till sin ursprungliga storlek.

Reparation, underhåll

- Anslut endast lämpliga anslutningar med rätt gängstorlek till slangen.
- Kontrollera gängorna efter varje säsong genom att skruva loss anslutningarna och smörja in dem med fett vid behov för att säkerställa en smidig passform och bra funktion.

Förvaring, rengöring

Felaktig hantering av trädgårdsslangen kan leda till skador.

- Använd förvaringsväskan för att förvara produkten. Produkten ska förvaras helt torrt och utan vattenrester för att undvika mögeltillväxt.
- Förvara alltid produkten torrt och rent vid rumstemperatur när den inte används.

- Använd inte aggressiva rengöringsmedel, borstar med metall- eller nylonborst, eller vassa eller metalliska rengöringsföremål som knivar, hårda spatlar och liknande. Dessa kan skada ytorna.
- Rengör produkten med en lätt fuktig, luddfri trasa.

Anvisningar för avfallshandling



Avfallshandla produkten och förpackningen enligt gällande föreskrifter. Förvara förpackningsmaterial (som t.ex. plastpåsar) otillgängligt för barn. Kontakta din kommun för mer information om avfallshandling av förbrukade produkter. Avfallshandla produkten och dess förpackning på ett miljövänligt sätt.



Återvinningskoden visar hur de olika materialerna ska återvinnas. Koden består av återvinningsymbolen, som står för ett kretslopp, och ett nummer, som kännetecknar materialet.

Information om garanti och servicehantering

Produkten har tillverkats med största noggrannhet och under kontinuerliga kontroller. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ger privatkunder tre års garanti från inköpsdatum (garantifrist) på denna produkt enligt nedanstående villkor. Garantin gäller endast material- och tillverkningsfel. Garantin omfattar inte delar som utsätts för normalt slitage och därför anses vara slidadelar (t.ex. batterier), samt ömtåliga delar som brytare eller delar som är tillverkade i glas. Anspråk på denna garanti kan inte göras om produkten använts på ett felaktigt sätt, missbrukats eller använts i strid med ändamålsenlig användning. Anspråk kan heller inte göras om tillverkarens anvisningar inte har beaktats eller om produkten uppvisar skador som tyder på felaktig användning, eller underlåtenhet att beakta tillverkarens anvisningar. Undantag är material- eller bearbetningsfel som inte beror på ovanstående orsaker och som kan bevisas av kunden.

Anspråk på garantin kan endast göras inom garantitiden och mot uppvisande av kvitto. Spara därför originalkvittot. Garantitiden kan inte förlängas på grund av eventuella reparationer, lagstadgad garanti eller ex gratia. Detta gäller även för utbytta och reparerade delar. Vid ärenden kontakta oss via nedanstående servicetelefon eller via e-post. Om ett garanti-fall föreligger kommer vi – efter egen bedömning – att reparera, byta ut eller ersätta din produkt kostnadsfritt. Inga ytterligare rättigheter föreligger i samband med garantin. Dina juridiska rättigheter, i synnerhet garantianspråk gentemot återförsäljaren, påverkas inte av denna garanti.

Garantiprocess

Följ nedanstående anvisningar för att få ditt ärende behandlat på kortast möjliga tid:

- Ha kvittot och artikelnumret (t. ex. IAN 123456_7890) redo vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret hittar du på produktens typskylt, på en ingravering på produkten, på bruksanvisningens omslag (nederst till vänster) eller på etiketten på produktens baksida eller undersida.

- Om funktionsfel eller andra brister uppstår, kontakta först nedanstående serviceavdelning via telefon eller använd vårt kontaktformulär, som finns på parkside-diy.com under kategorin Service.
- En produkt som registrerats som defekt kan skickas kostnadsfritt, tillsammans med kvitto och en beskrivning av problemet samt när det uppstod, till din serviceadress.



Denna och många andra bruksanvisningar kan du läsa och ladda ner på parkside-diy.com

Med denna

QR-kod kommer du direkt till parkside-diy.com. Välj ditt land och använd sökfältet för att hitta din användaranvisning. Genom att ange artikelnumret (t. ex. IAN 123456_7890) kommer du till användaranvisningen för din produkt.

IAN: 471890_2407

SE Kundservice Sverige

Telefon: 020795049

Kontaktformulär på
parkside-diy.com

Huvudkontor: Tyskland

Felsökning

Fel	Möjlig orsak	Lösning
Vattnet rinner inte.	Inloppet är inte helt öppet.	Öppna kranen.
	Det finns otillräckligt vattentryck i ledningen.	Kontrollera att kranen är helt öppen.
	Slangen är knäckt.	Rulla ut slangen helt.
	Anslutningarna är förorenade.	Rengör anslutningarna med rent vatten.

Gratulacje!

Dokonując zakupu zdecydowa-
łaś/eś się na produkt wysokiej
jakości. Zapoznaj się z tym
produktem przed pierwszym
użyciem.



**W tym celu przeczytaj
uważnie poniższą in-
strukcję obsługi.**

Używaj produktu tylko zgodnie
z opisem i do określonego za-
kresu zastosowania. Przechowuj
niniejszą instrukcję użytko-
wania w bezpiecznym miejscu.
Przy przekazywaniu produktu
osobom trzecim, przekaz równie-
ż wszystkie dokumenty.

Zakres dostawy

- 1 x rozciągliwy wąż ogrodowy
(1) wraz z 2 szybkozłączami
do przyłącza kranowego
o rozmiarze 26,5 mm (G 3/4")
i redukcją na 21 mm (G 1/2")
- 3 x zapasowy pierścień
uszczelniający
- 1 x instrukcja użytkowania

Dane techniczne

Długość węża: rozciągliwy w
zakresie od 11,5 m (pusty) do
30 m (napęczniony)
Ciśnienie nominalne: 4,5 barów
Średnica nominalna: dostosowa-
ny do dwóch złączy (patrz
zakres dostawy)



Data produkcji
(miesiąc/rok): 12/2024

Użyte symbole i hasła ostrzegawcze



Znak nakazu, zwraca
uwagę użytkownika na to,
aby uważnie przeczytał
instrukcję obsługi przed
użyciem i zawsze udo-
stępniał ją wszystkim
użytkownikom.



Ogólny symbol ostrze-
gawczy, służący do
sygnalizacji niebezpie-
czeństw i zagrożeń (np.
ryzyko strangulacji i
uduszenia, obrażeń,
poślizgnięcia się lub
szkód materialnych).

OSTRZEŻENIE!

To hasło ostrzegawcze oznacza
zagrożenie o średnim stopniu
ryzyka, które, jeśli się go nie
uniknie, może spowodować
śmierć lub poważne obrażenia.

OSTROŻNIE!

To hasło ostrzegawcze wska-
zuje na zagrożenie o niskim
poziomie ryzyka, które, jeśli się
go nie uniknie, może spowodo-
wać niewielkie lub umiarkowa-
ne obrażenia.



Ten symbol wskazuje na możliwe zagrożenia dla dzieci.



Ten symbol wskazuje na dozwolony wiek użytkowników produktu.



Ten symbol wskazuje na potencjalne zagrożenia związane z porażeniem prądem.



Ten symbol oznacza, że produkt jest odporny na promieniowanie UV.



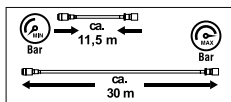
Ten symbol oznacza, że produkt jest odporny na warunki atmosferyczne.



Ten symbol oznacza, że produkt nie jest dopuszczony do poboru wody pitnej.



Te symbole informują o utylizacji opakowania i produktu.

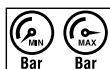


Ten symbol oznacza zmieniającą

się długość węża przy różnym ciśnieniu wody.



Ten symbol oznacza łatwe w użyciu połączenie wtykowe między kranem a wężem.



Te symbole oznaczają ciśnienie wody.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Zestaw z rozciągliwym wężem ogrodowym, zwany dalej wężem ogrodowym, przeznaczony jest do nawadniania roślin tarasowych i balkonowych oraz ogrodów. Można go podłączyć do kranów z gwintem zewnętrznym (G ½" lub G ¾").

Wąż ogrodowy jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego, a nie komercyjnego. Jakikolwiek inne użycie lub modyfikacja węża ogrodowego jest niedozwolone i może spowodować jego uszkodzenie. Ponadto użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem może spowodować zagrożenia i obrażenia zagrażające życiu.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem.

Wskazówki bezpieczeństwa

Ważne: Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi oraz wskazówki bezpieczeństwa i koniecznie zachowaj ją na przyszłość!

Niebezpieczeństwo stragulacji i uduszenia!

OSTRZEŻENIE!



Jeśli dzieci będą się bawić wężem ogrodowym lub opakowaniem,

mogą się w nim zaplątać i udusić!

- Nie pozwalaj dzieciom bawić się wężem ogrodowym ani opakowaniem.
- Nadzoruj dzieci w pobliżu węża ogrodowego.
- Wąż ogrodowy i opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

OSTRZEŻENIE!



**Nie nadaje się dla dzieci poniżej 8 lat!
Istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!**



Dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach

fizycznych, czuciowych lub umysłowych lub osoby bez doświadczenia i wiedzy muszą być nadzorowane podczas korzystania z węża ogrodowego

i/lub być poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z węża ogrodowego i rozumieć wynikające z tego zagrożenia.

- Konserwacja i/lub czyszczenie węża ogrodowego nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Zabezpiecz wąż ogrodowy przed użyciem przez inne osoby (zwłaszcza dzieci)!

- Przechowuj wąż ogrodowy w suchym, wysoko położonym i bezpiecznym miejscu, niedostępnym dla dzieci.

OSTROŻNIE!

Niewłaściwa instalacja lub użytkowanie może spowodować obrażenia.

- Upewnij się, że wszystkie części są sprawne i prawidłowo zmontowane. W przypadku nieprawidłowego montażu istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń. Uszkodzone części mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo i działanie.
- Ciśnienie wody musi być odpowiednio kontrolowane, aby zapobiec wyciekowi wody pod wysokim ciśnieniem i spowodowaniu obrażeń.

- Nie kieruj strumienia wody na ludzi ani zwierzęta.

OSTRZEŻENIE!



Nigdy nie kieruj strumienia wody na urządzenia elektryczne.

Istnieje ryzyko porażenia prądem!

- Nie pozostawiaj węża ogrodowego podczas użytku bez nadzoru.



Wąż ogrodowy nie nadaje się jako wodociąg wody pitnej/element wodociągu wody pitnej.

⚠ Niebezpieczeństwo poślizgnięcia się!

OSTROŻNIE!

Gdy podłoże jest mokre, możesz się poślizgnąć i odnieść obrażenia.

- Upewnij się, że podłoże w pobliżu węża ogrodowego jest w miarę możliwości suche.
- Zakręć kran, jeśli wąż ogrodowy nie jest używany.

⚠ Unikanie szkód materialnych!

OSTROŻNIE!

Niewłaściwe obchodzenie się z węzem ogrodowym może spowodować jego uszkodzenie.

Nie prowadź węża ogrodowego przez narożniki lub krawędzie ani ostre lub ostro zakończone przedmioty.

- Powstałe uszkodzenia mogą spowodować, że wąż ogrodowy stanie się nieszczelny.
- Nie układaj węża ogrodowego w miejscach, w których jeżdżą pojazdy. Przejechanie po węzu ogrodowym może spowodować jego pęknięcie.
- Zwróć uwagę na to, aby cząsteczki brudu nie zapchały lub nie uszkodziły przyłączy ani nie dostały się do środka węża ogrodowego.
- Gdy nie używasz węża ogrodowego: zdemontuj wąż ogrodowy i spuść pozostałą wodę ze środka węża ogrodowego.
- Aby uniknąć szkód spowodowanych mrozem, należy zdemontować wąż ogrodowy na zimę, opróżnić go i przechowywać w suchym miejscu.

OSTROŻNIE!

Jeśli nie zachowasz ostrożności podczas otwierania opakowania ostrym nożem lub innym ostrym przedmiotem, możesz uszkodzić wąż ogrodowy.

- Zachowaj szczególną ostrożność podczas otwierania.
- Wyjmij wąż ogrodowy i wszystkie akcesoria z opakowania.
- Sprawdź, czy dostawa jest kompletna (patrz „Zakres dostawy”).
- Sprawdź, czy wąż ogrodowy lub poszczególne części nie noszą śladów uszkodzeń. W takim przypadku nie używaj węża ogrodowego. Skontaktuj się z producentem pod podanym adresem serwisowym.

Użytkowanie

Wykonywanie podłączenia do kranu z przyłączem 26,5 mm (G 3/4") (rys. A, (1))

1. Zakręcić kran.
2. Przykręcić przyłącze kranowe (1b) produktu (1) do kranu.
3. Sprawdzić prawidłowe zamocowanie.
4. Nasunąć szybkozłącze (1a) na przyłącze kranowe.

Wskazówka: Przyłącze kranowe musi się słyszalnie zablokować.

Wskazówka: Aby odłączyć produkt, należy pociągnąć szybkozłącze w dół i zdjąć je z przyłącza kranowego.

5. Całkowicie rozwinąć wąż ogrodowy przed użyciem.
6. Najpierw odkręcić kran jedynie trochę i równomiernie zwiększać ciśnienie wody. Wąż ogrodowy rozwinie się.
7. Gdy produkt nie jest używany, zakręcić kran. Wąż ogrodowy skurczy się do swojego pierwotnego rozmiaru.

Wykonywanie podłączenia do kranu z przyłączem 21 mm (G 1/2") (rys. A, (2))

1. Zakręcić kran.
2. Przykręcić redukcję (1c) do kranu.
3. Sprawdzić prawidłowe zamocowanie.
4. Przykręcić przyłącze kranowe (1b) do redukcji.
5. Nasunąć szybkozłącze (1a) na przyłącze kranowe.

Wskazówka: Przyłącze kranowe musi się słyszalnie zablokować.

Wskazówka: Aby odłączyć produkt, należy pociągnąć szybkozłącze w dół i zdjąć je z przyłącza kranowego.

6. Całkowicie rozwinąć wąż ogrodowy przed użyciem.
7. Najpierw odkręcić kran jedynie trochę i równomiernie zwiększać ciśnienie wody. Wąż ogrodowy rozwinie się.

8. Gdy produkt nie jest używany, zakręcić kran. Wąż ogrodowy skurczy się do swojego pierwotnego rozmiaru.

Naprawa, konserwacja

- Do węża podłączać tylko odpowiednie złączki z odpowiednim gwintem.
- Sprawdzać gwinty po każdym sezonie, odkręcając połączenia i smarując, jeśli to konieczne, aby zapewnić płynne dopasowanie i dobre działanie

Przechowywanie, czyszczenie

Niewłaściwe obchodzenie się z węzem ogrodowym może prowadzić do uszkodzeń.

- Użyj torby do przechowywania, aby przechowywać produkt. Produkt musi być przechowywany całkowicie suchy i bez pozostałości wody, aby uniknąć rozwoju pleśni.
- Nieużywany produkt należy zawsze przechowywać w suchym i czystym miejscu w temperaturze pokojowej.

- Nie używaj agresywnych środków czyszczących, szczotek z metalowym lub nylonowym włosiem ani ostrych lub metalowych przedmiotów czyszczących, takich jak noże, twarde szpachelki i tym podobne. Mogą one uszkodzić powierzchnie.
- Wyczyść produkt nieco zwilżoną, niestrzępiącą się ściereczką.

Uwagi odnośnie recyklingu



Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu). Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych takich jak przełączniki ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.

Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu! W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy.

W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa sprawy, proszę postępować zgodnie z następującymi wskazówkami:

- W przypadku wszystkich zapytań prosimy o przygotowanie paragonu i numeru artykułu (np. IAN 123456_7890) jako dowodu zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej artykułu, na grawerze na artykule, na stronie tytułowej instrukcji (w lewym dolnym rogu) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie artykułu.

- W przypadku nieprawidłowości w funkcjonowaniu lub innych wad należy najpierw skontaktować się telefonicznie z wymienionym poniżej działem serwisu lub skorzystać z naszego formularza kontaktowego, który można znaleźć na stronie parkside-diy.com w kategorii Serwis.
- Artykuł uznany za wadliwy można następnie wysłać bezpłatnie na podany adres serwisowy, załączając dowód zakupu (paragon) oraz określając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła.



Na stronie parkside-diy.com można przeglądać i pobrać tę oraz wiele innych instrukcji.

Dzięki temu

kodeksi QR trafią Państwo bezpośrednio na stronę parkside-diy.com. Proszę wybrać kraj docelowy i za pomocą formularza wyszukiwania szukać instrukcji obsługi.

Podając numer artykułu (np. IAN 123456_7890) zostaną Państwo przekierowani do instrukcji obsługi danego artykułu.

IAN: 471890_2407

Ⓟ Dział obsługi klienta Polska

Telefon: 008004912069

Formularz kontaktowy na stronie
parksid-diy.com

Siedziba: Niemcy

Rozwiązywanie problemów

Błąd	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Woda nie płynie.	Wlot nie jest całkowicie otwarty.	Odkręcić kran.
	Ciśnienie wody w przewodzie jest niewystarczające.	Sprawdzić, czy kran jest całkowicie odkręcony.
	Wąż jest złamany.	Całkowicie rozwinąć wąż .
	Przyłącza są zabrudzone.	Oczyścić przyłącza czystą wodą.

Sveikiname!

Įsigijote aukštos kokybės gaminį. Prieš pirmą kartą naudodami, susipažinkite su gaminiu.



Atidžiai perskaitykite pateiktą naudojimo instrukciją.

Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytu tikslu. Išsaugokite šią naudojimo instrukciją. Perduodami gaminį, nepamirškite perduoti trečiajam šaliai ir visų su juo susijusių dokumentų.

Komplektacija

- 1 x „Flexi“ sodo žarna (1) įskaitant 2 x jungiamąsias detales, skirtas įkišamai čiaupo prijungimo sistemai su 26,5 mm (G ¾") ir redukciniu adapteriu su 21 mm (G ½")
- 3 x keičiamas sandarinimo žiedas
- 1 x naudojimo instrukcija

Techniniai duomenys

Žarnos ilgis: galima išplėsti nuo 11,5 m (ištuštintos) iki 30 m (pripildytos)
Vardinis slėgis: 4,5 bar
Vardinis dydis: tinka dviem jungtims (žr. komplektaciją)



Pagaminimo data
(mėnuo/metai): 12/2024

Naudojami simboliai ir įspėjamieji žodžiai



Įpareigojamasis ženklas, primenantis kiekvienam naudotojui prieš naudojimą atidžiai perskaityti naudojimo instrukciją ir laikyti ją nuolat prieinamą visiems naudotojams.



Bendro pobūdžio įspėjamasis ženklas, naudojamas pavojams ir grėsmėm (pvz., užspringimo, uždusimo, susižalojimo, paslydimo ar turto sugadinimo pavojams) pažymėti.

ĮSPĖJIMAS!

Šis įspėjamasis žodis nurodo grėsmę, susijusią su vidutiniu rizikos lygiu, kuri, jei to neišvengiama, gali tapti mirties arba sunkaus sužalojimo priežastimi.

ATSARGIAI!

Šis įspėjamasis žodis nurodo mažo rizikos lygio grėsmę, kurios neišvengus galimas nesunkus ar vidutinis sužalojimas.



Šis simbolis nurodo galimus pavojus vaikams.



Šis simbolis nurodo gaminio amžiaus cenzą.



Šis simbolis nurodo galimą elektros smūgio pavojų.



Šis simbolis nurodo, kad gaminys yra atsparus UV spinduliams.



Šis simbolis nurodo, kad gaminys yra atsparus atmosferos poveikiui.

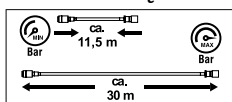


Šis simbolis nurodo, kad gaminio negalima vartoti geriamajam vandeniui.



Šie simboliai informuoja apie pakuotės ir gaminio

utilizavimą.



Šis simbolis nurodo besikeičiantį

žarnos ilgį esant skirtingam vandens slėgiui.



Šis simbolis nurodo lengvai naudojamą kištukinę jungtį tarp čiaupo ir žarnos.



Šie simboliai nurodo vandens slėgį.

Naudojimas pagal paskirtį

„Flexi“ sodo žarnų rinkinys, toliau vadinamas sodo žarna, skirtas terasoms, balkonų augalams ir sodams laistyti. Jį galima jungti prie čiaupų su išoriniu sriegiu (G ½“ arba G ¾“). Sodo žarna skirta tik privačiam, o ne komerciniam naudojimui. Bet koks kitoks sodo žarnos naudojimas ar modifikavimas neleidžiamas ir gali sugadinti sodo žarną. Be to, dėl netinkamo naudojimo gali kilti gyvybei pavojingų pavojų ir sužalojimų. Gamintojas neprisiima atsakomybės už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo.

Saugos instrukcijos

Svarbu: atidžiai perskaitykite šias naudojimo ir saugos instrukcijas, ir būtinai išsaugokite jas ateičiai!

⚠ Pavojus pasismaugti ir uždusti!

ĮSPĖJIMAS!



Jeigu vaikai žaidžia su sodo žarna arba pakuote, jie gali į ją įspainioti ir uždusti!

- Neleiskite vaikams žaisti su sodo žarna ar pakuote.
- Prižiūrėkite šalia sodo žarnos esančius vaikus.
- Sodo žarną ir pakuotę laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Pavojus susižeisti!

ĮSPĖJIMAS!



Netinka jaunesniems nei 8 metų vaikams! Kyla pavojus susižeisti!



8 metų ir vyresni vaikai, taip pat asmenys, turintys ribotų fizinių,

jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių, turi būti prižiūrimi naudojant sodo žarną ir (arba) instruktuoti, kaip saugiai naudoti sodo žarną, ir suprasti iš jos kylančius pavojus.

- Sodo žarnos priežiūros ir (arba) valymo darbų negali atlikti vaikai be priežiūros.

Apsaugokite sodo žarną nuo neleistino naudojimo (ypač vaikų)!

- Sodo žarną laikykite sausoje, pakeltoje ir saugioje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.

ATSARGIAI!

Netinkamai sumontavus arba naudojant, galima susižaloti.

- Įsitinkinkite, kad visos dalys nepažeistos ir tinkamai sumontuotos. Dėl netinkamo montavimo kyla pavojus susižeisti. Pažeistos dalys gali turėti įtakos saugumui ir naudojimui.
- Vandens slėgis turi būti tinkamai kontroliuojamas, kad aukšto slėgio veikiamas vanduo neišbėgtų ir nesužeistų.
- Nenukreipkite vandens srovės į žmones ar gyvūnus.

ĮSPĖJIMAS!



Niekada nenukreipkite vandens srovės į elektros įrangą. Kyla elektros smūgio pavojus!

- Naudojimo metu nepalikite sodo žarnos be priežiūros.



Sodo žarna yra netinkama kaip geriamojo vandens linijos/geriamojo vandens linijos sudedamoji dalis.

Pavojus paslysti!

ATSARGIAI!

Jei žemė yra šlapia, galite paslysti ir susižeisti.

- Pasirūpinkite, kad žemė prie sodo žarnos būtų kuo sausesnė.
- Kai sodo žarna nenaudojama, užsukite čiaupą.

Venkite materialinės žalos!

ATSARGIAI!

Netinkamas sodo žarnos naudojimas gali padaryti žalos sodo žarnai.

- Neveskite sodo žarnos ant kampu ar briaunų, taip pat išilgai smailių ar aštriabriaunių daiktų. Dėl atsiradusių pažeidimų sodo žarna gali tapti nesandari.
- Netieskite sodo žarnos tose vietose, kuriomis dažnai važinėja transporto priemonės. Užvažiavus ant jos, sodo žarna gali sprogti.
- Pasirūpinkite, kad nešvarumų dalelės neužkimštų, nepažeistų jungčių arba nepatektų į sodo žarnos vidų.
- Kai sodo žarna nenaudojama: išardykite sodo žarną ir leiskite likusiam vandeniui išbėgti iš sodo žarnos.
- Kad šaltis nepakenktų, žiemą išardykite sodo žarną, ištuštinkite ją ir laikykite sausoje vietoje.

ATSARGIAI!

Neatsargiai atidarius pakuotę aštriu peiliu ar kitais aštriais daiktais, sodo žarna gali būti pažeista.

- Būkite labai atsargūs ją atidarydami.
- Išimkite sodo žarną ir visus priedus iš pakuotės.
- Patikrinkite, ar komplektacija yra pilna (žr. „Komplektacija“).
- Patikrinkite, ar sodo žarna arba atskiros jos dalys nėra pažeistos.
Jei taip yra, sodo žarnos nenaudokite. Kreipkitės į gamintoją nurodytu aptarnavimo adresu.

Naudojimas

Sujunkite čiaupą su 26,5 mm (G ¾“) čiaupo prijungimo sistema (A pav., (1))

1. Užsukite vandens čiaupą.
2. Prijunkite gaminio (1) kištukinės jungties adapterį (1b) prie vandens čiaupo.
3. Patikrinkite, ar jis tvirtai pritvirtintas.
4. Užmaukite kištukinę jungtį (1a) ant kištukinės jungties adapterio.

Pastaba: kištukinės jungties adapteris turi užsifiksuoti garsiai spragtelėdamas.

Pastaba: jeigu norite atjungti gaminį, galite patraukti kištukinę jungtį žemyn ir nuimti ją nuo kištukinės jungties adapterio.

5. Prieš pradėdami naudoti sodo žarną, ją visiškai išvyniokite.
6. Iš pradžių tik šiek tiek atsukite čiaupą ir tolygiai didinkite vandens slėgį. Sodo žarna išsivynioja.
7. Kai nenaudojate, užsukite čiaupą. Sodo žarna susitraukia iki pradinio dydžio.

Sujunkite čiaupą su 21 mm (G ½“) čiaupo prijungimo sistema (A pav., (2))

1. Užsukite vandens čiaupą.
2. Prisukite čiaupo jungtį (1c) prie čiaupo.
3. Patikrinkite, ar jis tvirtai pritvirtintas.
4. Prisukite kištukinės jungties adapterį (1b) prie čiaupo jungties.
5. Užmaukite kištukinę jungtį (1a) ant kištukinės jungties adapterio.

Pastaba: kištukinės jungties adapteris turi užsifiksuoti garsiai spragtelėdamas.

Pastaba: jeigu norite atjungti gaminį, galite patraukti kištukinę jungtį žemyn ir nuimti ją nuo kištukinės jungties adapterio.

- Prieš pradėdami naudoti sodo žarną, ją visiškai išvyniokite.
6. Iš pradžių tik šiek tiek atsukite čiaupą ir tolygiai didinkite vandens slėgį. Sodo žarna išsivynioja.
7. Kai nenaudojate, užsukite čiaupą. Sodo žarna susitraukia iki pradinio dydžio.

Taisymas, techninė priežiūra

- Prie žarnos prijunkite tik tinkamo dydžio sriegį turinčias jungtis.
- Po kiekvieno sezono patikrinkite sriegius atsukdami jungtis ir, jei reikia, sutepinkite jas, kad užtikrintumėte sklandų sujungimą ir gerą veikimą.

Laikymas, valymas

Netinkamai elgiantis su sodo žarna, ji gali būti pažeista.

- Gaminiai laikyti naudokite laikymo maišelį. Gaminys turi būti laikomas visiškai sausas ir be vandens likučių, kad išvengtumėte pelėsio susidarymo.
- Kai gaminio nenaudojate, laikykite sausą ir švarų kambario temperatūroje.
- Nenaudokite agresyvių valymo priemonių, šepetėlių su metaliniais ar nailoniniais šeriais, aštrių ar metalinių valymo objektų, tokių kaip peiliai, kietos mentelės ir pan. Jie gali pažeisti paviršius.
- Gaminį valykite šiek tiek drėgna, nesipūkuojančia šluoste.

Išmetimo nurodymai



Gaminio ir pakuotės atliekas tvarkykite laikydami šalia galiojančių vietos taisyklių. Pakuotės medžiagas (pvz., plastikinius maišelius) laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Daugiau informacijos apie panaudotų gaminių atliekų tvarkymą teiraukitės savo savivaldybės arba miesto administracijos įstaigose.

Gaminio ir pakuotės atliekas sutvarkykite tausodami aplinką.



Perdirbimo kodas skirtas įvairioms medžiagoms ženklini ir gražinti pakartotiniam naudojimui (perdirbimui). Kodą sudaro perdirbimo simbolis, reiškiantis pakartotinį naudojimą, ir numeris, žymintis medžiagą.

Pastabos dėl garantijos ir aptarnavimo

Gaminys pagamintas kruopščiai, vykdamas nuolatinę kontrolę. Privatiems galutiniams klientams „DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH“ šiam gaminiai suteikia trejų metų garantiją nuo pirkimo datos (garantinis laikotarpis) pagal toliau nurodytas sąlygas. Garantija taikoma tik medžiagoms ir apdirbimui. Garantija netaikoma toms dalims, kurios įprastai dėvėsi ir yra laikomos nusidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijoms), taip pat dužioms dalimis, pvz., jungikliams ar iš stiklo pagamintoms dalims.

Teisė pasinaudoti šia garantija negalioja, jei gaminys buvo naudojamas netinkamai ar neteisingai, ne pagal numatytą paskirtį arba jei nesilaikoma naudojimo instrukcijos nurodymų, išskyrus tuos atvejus, kai galutinis klientas įrodo, kad buvo medžiagų arba apdirbimo klaida, kilusi ne dėl minėtų aplinkybių.

Teise į garantiją galima pasinaudoti tik garantiniu laikotarpiu, pateikus originalų kasos kvitą. Todėl saugokite originalų kasos kvitą. Atlikus bet kokį remontą, grindžiamą įmonės garantija, įstatymuose numatyta garantija ar gamintojo gera valia, garantinis laikotarpis nėra pratęsiamas. Ši nuostata taip pat taikoma pakeistoms ir suremontuotoms dalims.

Kilus nusiskundimų, pirmiausia kreipkitės toliau nurodytu techninės pagalbos telefono numeriu arba susisiekite su mumis elektroniniu paštu. Jei taikoma garantija, mes Jums nemokamai gaminį pataisysime ar pakeisime arba grąžinsime pinigų, sumokėtus už gaminį (savo nuožiūra). Jokių kitų teisių garantija nesuteikia.

Ši garantija neriboja Jūsų teisių, numatytų įstatymuose, ypač garantinių teisių pardavėjo atžvilgiu.

Veiksmai esant garantinei pretenzijai

Norėdami užtikrinti, kad jūsų užklausa būtų greitai išnagrinėta, vadovaukitės šiomis instrukcijomis:

- Su visomis užklausomis kaip pirkimo įrodymą pateikite kasos čekį ir prekės numerį (pvz., IAN 123456_7890).
- Prekės numerį rasite prekės tipo lentelėje, išgraviruotą ant prekės, jūsų instrukcijos tituliniam puslapyje (apačioje kairėje) arba ant prekės lipduko, esančio galinėje arba apatinėje prekės pusėje.
- Jei atsiranda veikimo klaidų ar kitų defektų, pirmiausia susisiekite su žemiau nurodyta techninės priežiūros tarnyba telefonu arba naudokite mūsų kontaktinę formą, kurią galite rasti puslapyje parksidediy.com techninės priežiūros kategorijoje.

- Tada galite nemokamai išsiųsti prekę, kuri buvo pripažinta kaip nekokybiška, pateiktu techninės priežiūros tarnybos adresu, kartu pridėdami pirkimo kvitą (čekį) ir duomenis, koks yra gedi- mas ir kada jis atsirado.



Iš parkside-
diy.com
galite
perskaityti
ir atsisiųsti
šią ir
daugelį kitų
žinynų. Šis
QR kodas

nukreips tiesiai į parkside-diy.com. Pasirinkite savo šalį ir paieškoje ieškokite naudojimo instrukcijų. Nurodę prekės numerį (pvz., IAN 123456_7890) gausite prieigą prie savo prekės naudojimo instrukcijos.

IAN: 471890_2407

Ⓛᵀ Klientų aptarnavimo
tarnyba Lietuvoje
Telefonas: 880033062


Kontaktinė forma pateikta
parkside-diy.com
Būstinė: Vokietija

Trikčių šalinimas

Triktis	Galimos priežastys	Sprendimas
Vanduo neteka.	Įsiurbimo anga nėra iki galo atsukta.	Atsukite vandens čiaupą.
	Linijoje nėra pakankamo vandens slėgio.	Patikrinkite, ar visiškai atsuktas vandens čiaupas.
	Žarna sulenкта.	Visiškai išvyniokite žarną.
	Jungtys yra nešvarios.	Išplaukite jungtis švari vandeniu.

Palju õnne!

Olete otsustanud kvaliteetse toote kasuks. Enne esmakordset kasutamist tutvuge tootega.

 **Lugege alljärgnev kasutusjuhend tähelepanelikult läbi.**

Kasutage toodet ainult kirjeldatud viisil ja ettenähtud kasutusala del. Hoidke seda kasutusjuhendit kindlas kohas. Kui annate toote kolmandale isikule, andke üle ka kõik dokumendid.

Tarnekomplekt

1 x flexi aiavoolik (1), sh
kaks ühendusdetaili
pistiküsteemi kraaniühenduse jaoks 26,5 mm liitmiku (G ¾“) ja reductoradapteriga 21 mm (G ½“)


3 x varurõngastihendit
1 x kasutusjuhend

Tehnilised andmed


Vooliku pikkus: venivus 11,5 m
(tühjendatud) kuni 30 m
(täidetud)


Nimirõhk: 4,5 bar

Nimisuurus: sobib kahele
liitmikule (vt tarnekomplekti)

 Tootmiskuupäev
(kuu/aasta): 12/2024

Kasutatud sümbolid ja märksõnad

 Kohustav sümbol, mis juhib kasutaja tähelepanu sellele, et kasutusjuhend tuleb enne kasutamist hoolikalt läbi lugeda ja mis peab kõigile kasutajatele alati kättesaadav olema.


 Üldine hoiatusmärk, millega tähistatakse ohte ja riske (nt lämbumis-, vigastus-, libisemis- või varakahju oht).


HOIATUS!


See märgusõna tähistab keskmise riskitasemega ohtu, mille eiramine võib lõppeda surma või raske vigastusega.

TÄHELEPANU!

See märgusõna tähistab madala riskitasemega ohtu, mille eiramise korral võib tulemuseks olla kerge või mõõdukas vigastus.

 See sümbol osutab võimalikele lastega seotud ohtudele.

 See sümbol tähistab toote vanusepiirangut.

 See sümbol tähistab elektrilöögiga seotud võimalikke ohte.



See sümbol näitab, et toode on UV-kindel.



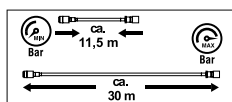
See sümbol näitab, et toode on ilmastikukindel.



See sümbol näitab, et toode ei ole heaks kiidetud joogivees kasutamiseks.



Need märgid teavitavad teid pakendi ja toote utiliseerimisest.

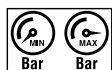


See märk näitab vooliku pikkuse muu-

tumist erineva veesurvega.



See märk tähistab lihtsalt kasutatavat pistikühendust veekraani ja vooliku vahel.



Need märgid näitavad veesurvet.

Otstarbekohane kasutamine

Flexi aiavooliku komplekt, mida allpool nimetatakse aiavoolikuks, on ette nähtud terrassi- ja rõdutaimede ning aedade kastmiseks. Seda saab ühendada väliskeermega (G 1/2" või G 3/4") kraanidega. Aiavoolik on mõeldud kasutamiseks ainult eramajapidamises, mitte äriots- tarbel.

Aiavooliku muul viisil kasutamise või muutmine ei ole lubatud ja võib aiavoolikut kahjustada. Lisaks võivad mitteotstarbekohase kasutamise tõttu tekkida eluohtlikud ohud ja vigastused. Tootja ei vastuta ebaõigest kasutamisest põhjustatud kahju eest.

Ohutusjuhised

Tähtis! Lugege see kasutusjuhend ja ohutusjuhised hoolikalt läbi ning hoidke kindlasti alles!

Kägistamis- ja lämbumisoht!

HOIATUS!



Kui lapsed aiavooliku või pakendiga mängivad, võivad nad sellesse takerduda ja lämbuda!

- Ärge laske lastel aiavooliku ega pakendiga mängida.
- Jälgige aiavooliku läheduses olevaid lapsi.
- Hoidke aiavoolik ja pakend lastele kättesaamatus kohas.

Vigastusoht!

HOIATUS!



Ei sobi alla 8-aastastele lastele!
Vigastusoht!



8-aastaseid ja vanemaid lapsi ning vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või kogemuste ja teadmiste puudumisega isikuid tuleb aiavooliku kasutamisel jälgida ja/või neid juhendada aiavoolikut ohutult kasutama ja sellega kaasnevaid ohte mõistma.

- Lapsed ei tohi aiavoolikut ilma järelevalveta hooldada ega puhastada.

Kaitske aiavoolik volitamata kasutamise eest (eriti lastepoolse kasutamise eest)!

- Hoidke aiavoolikut kuivas, kõrgel ja ohutus kohas lastele kättesaamatult.

TÄHELEPANU!

Ebaõige paigaldamine või kasutamine võib põhjustada vigastusi.

- Veenduge, et kõik osad oleksid kahjustamata ja korralikult kokku pandud. Ebaõige kokkupaneku korral on vigastuste oht. Kahjustatud osad võivad mõjutada ohutust ja toimimist.
- Veesurvet tuleb korralikult reguleerida, et vältida survevee väljapääsu ja vigastusi.
- Ärge suunake veejuga inimestele ega loomadele.

HOIATUS!



Ärge kunagi suunake veejuga elektriseadmete poole. Elektrilöögi oht!

- Ärge jätke aiavoolikut kasutamise ajal järelevalveta.



Aiavoolik ei sobi joogi-veetorustikuks ega selle komponendiks.

! Libisemisoht!

TÄHELEPANU!

Kui pinnas või põrand on märg, võite libiseda ja end vigastada.

- Veenduge, et aiavooliku lähedal oleks võimalikult kuiv pinnas või põrand.
- Kui aiavoolikut ei kasutata, keerake kraan kinni.

! Varakahju vältimine!

TÄHELEPANU!

Aiavooliku ebaõige kasutamine võib aiavoolikut kahjustada.

- Ärge juhtige aiavoolikut ümber nurkade või servade ning ärge laske sellel kulgeda mööda teravate servadega esemeid. Sellest tulenevad kahjustused võivad põhjustada aiavooliku lekke.

- Ärge asetage aiavoolikut koh- tadesse, kus sõidavad sõi- dukid. Voolikust üle sõitmine võib põhjustada aiavooliku purunemise.
- Veenduge, et mustuseosake- sed ei ummistaks ega kah- justaks ühendusi ega satuks aiavooliku sisemusse.
- Kui aiavoolikut ei kasutata: Võtke aiavoolik lahti ja laske järelejäänud vesi aiavoolikust välja.
- Külmakahjustuste vältimiseks võtke aiavoolik talvel lahti, tühjendage see ja hoidke kuivana.

TÄHELEPANU!

Kui olete pakendi avamisel terava noa või muu terava esemega ettevaatamatu, võib aiavoolik kahjustada saada.

- Olge avamisel väga ettevaat- lik.
- Eemaldage pakendist aia- voolik ja kõik tarvikud.
- Kontrollige, kas tarne on komplektne (vt „Tarnekom- plekt“).
- Kontrollige, ega aiavoolikul või üksikutel osadel pole kah- justusi. Kui see nii on, ärge kasutage aiavoolikut. Võtke tootjaga ühendust teenindu- se aadressil.

Kasutamine

Veekraani ühenduse loomine kraani 26,5 mm (G ¾“) suuru- se pistiksüsteemiga (joonis A, (1))

1. Keerake kraan kinni.
2. Ühendage toote (1) pistikada- pter (1b) veekraaniga.
3. Kontrollige tugevat kinnitust.
4. Lükake pistikühendus (1a) üle pistikadapteri.

Märkus. Pistikadapter peab fikseeruma kuuldavalt.

Märkus. Toote vabastamiseks saate pistikühenduse alla tõm- mata ja pistikadapteri küljest eemaldada.

5. Enne kasutamist kerige aia- voolik täielikult lahti.
6. Algul keerake kraan veidi lahti ja seejärel suurendage veesurvet ühtlaselt. Aiavoolik rullub lahti.
7. Kui aiavoolikut ei kasutata, keerake veekraan kinni. Aia- voolik tõmbub tagasi lähte- suurusele.

Veekraani ühenduse loomine kraani 21 mm (G ½“) suuruse pistiksüsteemiga (joonis A, (2))

1. Keerake kraan kinni.
2. Keerake kraaniliitmikud (1c) veekraani külge.

3. Kontrollige tugevat kinnitust.
4. Keerake pistikadapter (1b) kraaniliitmiku külge.
5. Lükake pistikühendus (1a) üle pistikadapteri.

Märkus. Pistikadapter peab fikseeruma kuuldavalt.

Märkus. Toote vabastamiseks saate pistikühenduse alla tõmata ja pistikadapteri küljest eemaldada.

6. Enne kasutamist kerige aiavoolik täielikult lahti.
7. Algul keerake kraan veidi lahti ja seejärel suurendage veesurvet ühtlaselt. Aiavoolik rullub lahti.
8. Kui aiavoolikut ei kasutata, keerake veekraan kinni. Aiavoolik tõmbub tagasi lähtesuurusele.

Remont, hooldus

- Ühendage voolikuga ainult õige keermega sobivad liitmikud.
- Kontrollige keermeid pärast iga hooaega, keerates ühendused lahti ja vajaduse korral määrades, et tagada sujuv sobivus ja hea toimimine.

Ladustamine, puhastamine

Aiavooliku ebaõige kasutamine võib põhjustada kahjustusi.

- Kasutage toote hoiustamiseks hoiukotti. Toodet tuleb hoida täiesti kuivana ja ilma veejäädiketa, muidu võib tekkida hallitus.
- Kui toodet ei kasutata, hoidke seda alati kuivas ja puhtas kohas toatemperatuuril.
- Ärge kasutage agressiivseid puhastusvahendeid, metallist või nailonist harjastega harju ega teravaid või metallist puhastusesemeid, nagu noad, kõvad spaatlid jms. Need võivad pindu kahjustada.
- Puhastage eset kergelt niiske ebemevaba lapiga.

Kõrvaldamisjuhised



Visake toode ja pakkematerjalid ära vastavalt kehtivatele kohalikele eeskirjadele. Hoidke pakkematerjalid (nt kilekotid) lastele kättesaamatus kohas. Lisateabe saamiseks kulunud eseme utiliseerimise kohta võtke ühendust oma valla- või linnavalitsusega. Kõrvaldage toode ja pakend keskkonnasäästlikult.



Ringlussevõtukoodi kasutatakse erinevate materjalide tuvastamiseks, mida ringlussevõtutsükklisse naasta. Kood koosneb taaskasutusahela taaskasutussümbolist ja materjali identifitseerivast numbrist.

Juhised garantii ja teeninduskulu kohta

Toode on toodetud väga hoolikalt ja pideva kontrolli all. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH annab eraisikutest lõpptarbijatele selle kauba ostmisel kolmeaastase garantii alates ostukuupäevast (garantiiperiood) vastavalt järgmistele sätetele. Garantii kehtib ainult materjali- ja töötlemisvigade korral. Garantii ei laiene osadele, mis on tavapäraselt kulunud, ja seetõttu tuleb neid käsitleda kulumisdetailidena (nt patareid), ega kergesti purunevatele osadele, nagu lülitid või klaasist osad.

Garantiinõuded on välistatud, kui toodet on kasutatud mitte ettenähtud otstarbel, valesti või mitte ettenähtud nõuete raames või kasutusulatuses või kui kasutusjuhendis toodud andmeid ei ole järgitud, kui just lõppklient ei suuda tõestada, et esinevad materjali- või töötlemisvead, mis ei põhine eelnimetatud tingimustel.

Garantiinõudeid saab garantiiaja jooksul esitada alles pärast originaalkviitungi esitamist. Seetõttu palun hoidke originaalkviitung alles. Garantiid ei pikendata garantii, seadusliku garantii või hea tahte põhjal tehtud remonditööde järgi. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

Kui teil on kaebusi, võtke ühendust allpool toodud infotelefoni või e-posti teel. Garantiinõude korral parandame - omal valikul - toote teile tasuta, asendame selle või maksame tagasi ostuhinna. Muid õigusi garantiist ei tulene.

See garantii ei piira teie seadusjärgseid õigusi, eriti garantiinõudeid vastava müüja vastu.

Menetlemine garantiinõude korral

Teie taotluse kiire töötlemise tagamiseks järgige järgmisi juhiseid.

- Kõigi päringute tarbeks hoidke ostukviitung ja tooteartikli number (nt IAN 123456_7890) ostutõendina alles.
- Palun otsige tooteartikli numbrit kauba sildilt, graveeringuna kaubalt, kauba juhendi tiitellehelt (all vasakul) või kauba taga- või allosas olevalt kleebiselt.
- Funktsionaalsete tõrgete või muude defektide ilmnemisel võtke esmalt ühendust allpool nimetatud teenindusosakonnaga telefoni teel või kasutage meie kontaktivormi, mille leiate veebisaidilt parkside-diy.com teeninduse kategooriast.
- Seejärel saate defektsena registreeritud kauba saata tasuta teile antud teenindusaadressile, lisades ostutšeki (kviitungi) ja andmed selle kohta, milles on defekt ja millal see ilmnes.



Neid ja paljusid teisi käsiraamatuid saate vaadata ja alla laadida aadressil parkside-

diy.com. See QR-kood viib teid otse veebilehele parkside-diy.com. Valige oma riik ja otsige otsinguakna abil käsitsemisjuhendit. Tooteartikli numbril sisestamisel (nt IAN 123456_7890) suunatakse teid oma tooteartikli käsitsemisjuhendi juurde.

IAN: 471890_2407

EE Eesti klienditeenindus

Telefon: 8000049141

Kontaktivorm aadressil

parkside-diy.com

Asukoht: Saksamaa

Vigade kõrvaldamine

Viga	Võimalik põhjus	Lahendus
Vesi ei voola.	Sisselaskeava ei ole täielikult avatud.	Keerake kraan lahti.
	Torus on ebapiisav veesurve.	Kontrollige, kas kraan on täielikult lahti keeratud.
	Voolikus on murdekoht.	Rullige voolik täielikult lahti.
	Ühendused on määrdunud.	Puhastage ühendused puhta veega.

Apsveicam!

Veicot pirkumu, jūs esat izvēlēties augstas kvalitātes izstrādājumu. Pirms lietojat to pirmo reizi, iepazīstieties ar izstrādājumu.



Lūdzu, uzmanīgi izlasiet tālāk sniegto lietošanas instrukciju.

Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts un norādītajās lietošanas jomās. Glabājiet šo lietošanas instrukciju drošā vietā. Nododot izstrādājumu trešām personām, nododiet arī visus dokumentus.

Piegādes komplektācija

1 x flexi - dārza šļūtene (1)
ar 2 x savienojuma detaļām
spraudņa sistēma krāna
pieslēgumam ar 26,5 mm
(G ¾") un samazināšanas
adapteris 21 mm (G ½")

3 x rezerves blīve

1 x lietošanas noradījumi

Tehniskie dati

Šļūtenes garums: izstiepjama no
11,5 m (tukss) līdz 30 m (pilna)

Nominālais spiediens: 4,5 bāri

Nominālais izmērs: piemērots
diviem pieslēgumiem (skatīt
piegādes komplektāciju)



Ražošanas datums
(mēnesis/gads): 12/2024

Lietotie simboli un signālvārdi



Norādījuma zīme, kas atgādina katram lietotājam pirms lietošanas rūpīgi izlasīt lietošanas instrukciju un vienmēr nodrošināt tās pieejamību visiem lietotājiem.



Vispārīga brīdinājuma zīme risku un apdraudējumu identifikācijai (pieņemam, nožņaugšanās un noslāpšanas, savainojumu, paslīdēšanas vai bojājumu risks).

BRĪDINĀJUMS!

Šis signālvārds apzīmē apdraudējumu ar vidēju riska pakāpi, kas, ja netiek novērsts, var izraisīt nāvi vai smagu savainojumu.

UZMANĪBU!

Šis signālvārds apzīmē apdraudējumu ar zemu riska pakāpi, kas, ja netiek novērsts, var izraisīt vieglu vai vidēji smagu savainojumu.



Šis simbols norāda uz iespējamu bērnu apdraudējumu.



Šis simbols norāda izstrādājuma lietotāja vecuma ierobežojumu.



Šis simbols norāda uz iespējamu risku, kas saistīts ar elektriskās strāvas triecienu.



Šis simbols norāda, ka izstrādājums ir UV izturīgs.



Šis simbols norāda, ka izstrādājums ir izturīgs pret laikapstākļiem.

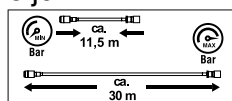


Šis simbols norāda, ka izstrādājums nav apstiprināts lietošanai ar dzeroamo ūdeni.



Šis zīmes informē par iepakojuma un izstrādājuma utilizā-

ciju.



Šī zīme norāda mainīgo šļūtenes

garumu ar dažādu ūdens spiedienu.



Šī zīme norāda uz viegli lietojamu spraudsavienojumu starp ūdens krānu un šļūteni.



Šīs zīmes norāda uz ūdens spiedienu.

Paredzētais lietojums

Flexible Lokanas laistīšanas šļūtenes komplekts, turpmāk saukts par dārza šļūteni, ir paredzēts terases un balkona augu un dārzu laistīšanai. To var pieslēgt krāniem ar ārējo vītņi (G 1/2" vai G 3/4").

Dārza šļūtene ir paredzēta tikai privātai lietošanai, nevis komerciālai lietošanai. Jebkāda citāda dārza šļūtenes izmantošana vai pārveidošana nav atļauta, un tā var sabojāt dārza šļūteni. Turklāt nepareizas lietošanas rezultātā var rasties dzīvībai bīstams apdraudējums un savainojumi. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā.

Drošības norādījumi

Svarīgi! Uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un drošības norādījumus un noteikti saglabājiet tos!

⚠️ Nožņaugšanās un nosmakšanas risks! BRĪDINĀJUMS!



Ja bērni spēlējas ar dārza šļūteni vai iepakojumu, viņi var sapīties un nosmakt!

- Neļaujiet bērniem spēlēties ar dārza šļūteni vai iepakojumu.
- Uzraugiet bērnus dārza šļūtenes tuvumā.
- Glabājiet dārza šļūteni un iepakojumu bērniem nepieejamā vietā.

Savainojumu risks!

BRĪDINĀJUMS!



Nav piemērots bērniem līdz 8 gadu vecumam! Pastāv savainojumu risks!



Bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, lietojot dārza šļūteni, ir jāuzrauga un/vai jāinstruē par drošu dārza šļūtenes lietošanu, un viņiem ir jāsaprot ar to saistītie riski.

- Dārza šļūtenes apkopi un/vai tīrīšanu nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.

Nodrošiniet dārza šļūteni pret neatļautu izmantošanu (īpaši bērniem)!

- Glabājiet dārza šļūteni sausā, augstā un drošā bērniem nepieejamā vietā.

UZMANĪBU!

Nepareiza uzstādīšana vai lietošana var izraisīt savainojumus.

- Pārlicinieties, vai visas detaļas nav bojātas un pareizi samontētas. Nepareizas montāžas gadījumā pastāv savainojumu risks. Bojātas detaļas var ietekmēt drošību un darbību.
- Ūdens spiediens ir pareizi jākontrolē, lai augstspiediena ūdens neizplūstu un neradītu savainojumus.
- Nevērsiet ūdens strūklu pret personām vai dzīvniekiem.

BRĪDINĀJUMS!



Nekad nevērsiet ūdens strūklu pret elektroierīcēm. Pastāv elektriskās strāvas trieciena risks!

- Neatstājiet dārza šļūteni bez uzraudzības, kamēr tā tiek lietota.



Dārza šļūtene nav piemērota kā dzeramā ūdens vada/dzeramā ūdens vada sastāvdaļa.

Slīdēšanas risks!

UZMANĪBU!

Ja zeme ir slapja, var paslīdēt uz zemes un savainoties.

- Pārlicinieties, ka zeme pie dārza šļūtenes ir pēc iespējas sausa.
- Aizgrieziet krānu, kad dārza šļūtene netiek izmantota.

Izvairieties no bojājumiem!

UZMANĪBU!

Nepareiza rīcība ar dārza šļūteni var sabojāt dārza šļūteni.

- Nevelciet dārza šļūteni ap stūriem vai malām un gar smailiem vai asiem priekšmetiem.

Rezultātā radušies bojājumi var izraisīt dārza šļūtenes nehermētiskumu.

- Nenovietojiet dārza šļūteni vietās, kur brauc transportlīdzekļi. Pārbraucot tai pāri, dārza šļūtene var pārplīst.
- Pārliedzinieties, ka netīrumu daļiņas neaizsprosto vai nesabojā savienojumus, kā arī neietilpst dārza šļūtenes iekšpusē.
- Kad neizmantojat dārza šļūteni: Demontējiet dārza šļūteni un noteciniet atlikušo ūdeni dārza šļūtenes iekšpusē.
- Lai izvairītos no sala bojājumiem, ziemā demontējiet dārza šļūteni, iztukšojiet to un uzglabājiet sausā vietā.

UZMANĪBU!

Ja neesat piesardzīgs, atverot iepakojumu ar asu nazi vai citu smailu priekšmetu, var sabojāt dārza šļūteni.

- Esiet ļoti uzmanīgs, atverot.
- Izņemiet dārza šļūteni un visus piederumus no iepakojuma.
- Pārbaudiet, vai piegāde ir pilnīga (skatīt “Piegādes komplektācija”).
- Pārbaudiet, vai dārza šļūtenei vai atsevišķām detaļām nav bojājumu. Ja tas tā ir, neizmantojiet dārza šļūteni. Sazinieties ar ražotāju norādītajā servisa adresē.

Lietošana

Savienojiet ūdens krānu ar 26,5 mm (G ¾”) lielu krāna pieslēguma spraudņa sistēmu (A att., (1))

1. Aizveriet krānu.
2. Pieskrūvējiet izstrādājuma (1) spraudņa pieslēguma adapteri (1b) pie ūdens krāna.
3. Pārbaudiet, vai ir cieši sastiprināts.
4. Uzstipriniet spraudņa pieslēgumu (1a) uz spraudņa pieslēguma adaptera.

Norāde: Spraudņa pieslēguma adapterim ir dzirdami jānofiksējas.

Norāde: Lai noņemtu izstrādājumu, jūs varat pavilkt spraudņa pieslēgumu uz leju un to noņemt no spraudņa pieslēguma adaptera.

5. Pirms lietošanas pilnībā atritiniet dārza šļūteni.
6. Sākumā tikai nedaudz atveriet krānu un vienmērīgi palieliniet ūdens spiedienu. Dārza šļūtene atritinās.
7. Laikā, kad neizmantojat precī, aizveriet krānu. Dārza šļūtene savelkas atpakaļ sākotnējā izmērā.

Savienojiet ūdens krānu ar 21 mm (G ½") lielu krāna pieslēguma spraudņa sistēmu (A att., (2))

1. Aizveriet krānu.
2. Pieskrūvējiet krāna savienotāju (1c) pie ūdens krāna.
3. Pārbaudiet, vai ir cieši sastiprināts.
4. Pieskrūvējiet spraudņa pieslēguma adapteri (1b) pie krāna savienotāja.
5. Uzstipriniet spraudņa pieslēgumu (1a) uz spraudņa pieslēguma adaptera.

Norāde: Spraudņa pieslēguma adapterim ir dzirdami jānofiksējas.

Norāde: Lai noņemtu izstrādājumu, jūs varat pavilkt spraudņa pieslēgumu uz leju un to noņemt no spraudņa pieslēguma adaptera.

6. Pirms lietošanas pilnībā atritiniet dārza šļūteni.

7. Sākumā tikai nedaudz atveriet krānu un vienmērīgi palieliniet ūdens spiedienu. Dārza šļūtene atritinās.
8. Laikā, kad neizmantojat precī, aizveriet krānu. Dārza šļūtene savelkas atpakaļ sākotnējā izmērā.

Remonts, apkope

- Pievienojiet šļūtenei tikai atbilstošus pieslēgumus ar pareizu vītnes izmēru.
- Pārbaudiet vītņi pēc katras sezonas, atskrūvējot pieslēgumus un, ja nepieciešams, ieeļojot, lai nodrošinātu vienmērīgu piekļaušanos un labu darbību.

Glabāšana, tīrīšana

Nepareiza rīcība ar dārza šļūteni var izraisīt bojājumus.

- Izmantojiet uzglabāšanas maisiņu, lai uzglabātu izstrādājumu. Izstrādājums ir jāuzglabā pilnīgi sauss un bez ūdens atliekām, lai izvairītos no pelējuma veidošanās.
- Vienmēr uzglabājiet izstrādājumu sausu un tīru istabas temperatūrā, kad to neizmantojat.

- Neizmantojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus, sukas ar metāla vai neilona sariem vai asus vai metāliskus tīrīšanas priekšmetus, piemēram, nažus, cietas lāpstīņas un tamlīdzīgus priekšmetus. Tie var sabojāt virsmas.
- Notīriet izstrādājumu ar ne daudz mitru, neplūksnainu drānu.

Utilizācijas norādījumi



Izmetiet izstrādājumu un iepakojuma materiālus saskaņā ar spēkā esošajiem vietējiem noteikumiem. Glabājiet iepakojuma materiālus (piemēram, plēves maisiņus) bērniem nepieejamā vietā. Sīkāku informāciju par to, kā atbrīvoties no nolietota izstrādājuma, jautāriet pašvaldībā vai pilsētas pārvaldē.

Izmetiet izstrādājumu un iepakojumu videi nekaitīgā veidā.



Pārstrādes kods tiek izmantots, lai identificētu dažādus materiālus atgriešanai pārstrādes ciklā (otrrreizējā pārstrāde).

Kods sastāv no otrreizējās pārstrādes simbola pārstrādes ciklam un numura, kas identificē materiālu.

Norādes par garantiju un servisa pakalpojumiem

Izstrādājums ir izgatavots ar lielu rūpību, veicot tā pastāvīgu kontroli. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privātiem gala klientiem šim izstrādājumam dod trīs gadu garantiju kopš iegādes datuma (garantijas termiņš), ievērojot turpmākos noteikumus. Garantija attiecas tikai uz materiālu un apstrādes kļūdām. Garantija neattiecas uz detaļām, kas pakļautas normālam nolietojumam un tādēļ uzskatāmas par dilstošām detaļām (piem., baterijas), kā arī tā neattiecas uz plīstošām detaļām, piem., slēdžiem, vai no stikla izgatavotām detaļām.

Garantijas prasības ir izslēgtas, ja izstrādājums ir izmantots nepareizi, ļaunprātīgi vai neatbilstoši paredzētajiem noteikumiem vai paredzētajam pielietojumam vai nav ievērotas lietošanas instrukcijā dotās norādes, ja vien gala klients nepierāda, ka ir radusies materiāla vai apstrādes kļūda, kuras iemesls nav kāds no iepriekš minētajiem apstākļiem.

Garantijas prasības var izvirzīt tikai garantijas termiņā, uzrādot pirkuma čeka oriģinālu. Tādēļ saglabāiet pirkuma čeka oriģinālu. Jebkādi remontdarbi, kas veikti garantijas, likumdošanā paredzētās garantijas vai godīgas komercprakses ietvaros, nepagarina garantijas termiņu. Tas attiecas arī uz nomainītām un labotām detaļām.

Iebildumu gadījumā vispirms, lūdzu, zvaniet uz zemāk norādīto servisa tālruni vai sazinieties ar mums pa e-pastu. Ja iestājas garantijas gadījums, mēs izstrādājam – pēc saviem ieskatiem – bez maksas salabojam, nomainām vai atlīdzinām pirkuma cenu. Citas garantijas tiesības nepastāv.

Šī garantija neierobežo jūsu tiesības, kas paredzētas likumdošanā, it īpaši tiesības uz garantiju attiecībā pret attiecīgo pārdevēju.

Procedūra garantijas gadījumā

Lai nodrošinātu jūsu jautājuma ātru apstrādi, lūdzu, ievērojiet šādas norādes:

- Jebkuru pieprasījumu gadījumā kā pirkuma apliecinājumu sagatavojiet kvīti un preces numuru (piem., IAN 123456_7890).
- Preces numuru skatiet datu plāksnītē uz izstrādājuma, gravūrā uz izstrādājuma, instrukcijas titullapā (lejā pa kreisi) vai uzlīmē izstrādājuma aizmugurē vai apakšpusē.
- Ja rodas darbības traucējumi vai citi trūkumi, vispirms telefoniski sazinieties ar tālāk norādīto servisa nodaļu vai izmantojiet mūsu kontaktveidlapu, kas atrodama vietnē parkside-diy.com sadaļā “Serviss”.
- Izstrādājumu, kas atzīts par bojātu, pievienojot pirkuma čeku (kvīti) un norādot informāciju par bojājumu un tā rašanās laiku, jūs bez maksas varat nosūtīt uz jums paziņoto servisa adresi.



Vietnē
parkside-
diy.com jūs
varat
aplūkot un
lejupielādēt
šo un
daudzas
citas

rokasgrāmatas. Izmantojot šo
QR kodu, jūs uzreiz varat
nokļūt vietnē parkside-diy.
com. Izvēlieties savu valsti un,
izmantojot meklēšanas logu,
meklējiet lietošanas instrukci-
jas. Ievadot preces numuru
(piem., IAN 123456_7890), jūs
varat piekļūt sava
izstrādājuma lietošanas inst-
rukcijai.

IAN: 471890_2407

ⓁV Klientu serviss Latvija

Tālrunis: 80000040

Kontaktveidlapa vietnē
parkside-diy.com

Atrašanās vieta: Vācija

Kļūdu novēršana

Kļūda	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Ūdens neplūst.	Pieplūde nav pilnībā atvērta.	Atgrieziet krānu.
	Ūdensvadā nav pietiekams ūdens spiediens.	Pārbaudiet, vai krāns ir pilnībā atgriezts.
	Šļūtene ir salocīta.	Pilnībā atritiniet šļūteni.
	Pieslēgumi ir netīri.	Notīriet pieslēgumus ar tīru ūdeni.

Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang

- 1 x Flexi-Gartenschlauch (1) inkl. 2 x Kupplungsstück für Stecksystem-Hahnanschluss mit 26,5 mm (G 3/4") und Reduzieradapter mit 21 mm (G 1/2")
- 3 x Ersatzdichtungsring
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Schlauchlänge: dehnbar von 11,5 m (entleert) auf 30 m (gefüllt)
Nenndruck: 4,5 bar

Nominale Größe: passend für zwei Anschlüsse (siehe Lieferumfang)



Herstellungsdatum
(Monat/Jahr): 12/2024

Verwendete Symbole und Signalwörter



Gebotszeichen, weist jeden Benutzer darauf hin, die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch sorgfältig durchzulesen und für alle Benutzer stets zur Verfügung zu stellen.



Allgemeines Warnzeichen, dient der Kennzeichnung von Gefahren und Gefährdungen (z. B. Strangulations- und Erstickungs-, Verletzungs-, Rutschgefahr oder Sachschäden).

WARNUNG!

Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

VORSICHT!

Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Symbol weist auf mögliche Gefahren in Bezug auf Kinder hin.



Dieses Symbol weist auf die Altersfreigabe des Produktes hin.



Dieses Symbol weist auf mögliche Gefahren in Bezug auf Stromschläge hin.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt UV-beständig ist.



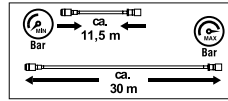
Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt wetterbeständig ist.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt nicht für die Trinkwasserentnahme zulässig ist.



Diese Zeichen informieren Sie über die Entsorgung von Verpackung und Produkt.



Dieses Zeichen weist auf die sich verän-

dernde Länge des Schlauchs bei unterschiedlichem Wasserdruck hin.



Dieses Zeichen weist auf eine einfach zu handhabende Steckverbindung zwischen

Wasserhahn und Schlauch hin.



Diese Zeichen weisen auf den Wasserdruck hin.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Flexi-Gartenschlauch-Set, im folgenden Gartenschlauch genannt, ist zur Bewässerung von Terrassen-, Balkonpflanzen und Gärten vorgesehen. Er kann an Wasserhähne mit Außengewinde angeschlossen werden (G 1/2" oder G 3/4"). Der Gartenschlauch ist nur zur Verwendung im privaten Bereich, nicht aber für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen. Eine andere Verwendung oder eine Veränderung des Gartenschlauchs ist nicht zulässig und kann zur Beschädigung des Gartenschlauchs führen.

Darüber hinaus können aus einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung lebensgefährliche Gefahren und Verletzungen resultieren. Für durch unsachgemäße Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Sicherheitshinweise

Wichtig: Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung und die Sicherheitshinweise sorgfältig und bewahren Sie sie unbedingt auf!

Strangulations- und Erstickungsgefahr!

WARNUNG!



Wenn Kinder mit dem Gartenschlauch oder der Verpackung spielen, können sie sich darin verfangen und ersticken!

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gartenschlauch oder der Verpackung spielen.
- Beaufsichtigen Sie Kinder in der Nähe des Gartenschlauchs.
- Bewahren Sie den Gartenschlauch und die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Verletzungsgefahr!

WARNUNG!



**Nicht für Kinder unter 8 Jahren geeignet!
Es besteht Verletzungsgefahr!**



Kinder ab 8 Jahren und darüber sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen müssen bei der Benutzung des Gartenschlauchs beaufsichtigt und/oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gartenschlauchs unterwiesen werden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Wartung und/oder Reinigung des Gartenschlauchs dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Gartenschlauch gegen Fremdbenutzung (insbesondere Kinder) sichern!

- Bewahren Sie den Gartenschlauch an einem trockenen, hochgelegenen und sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

VORSICHT!

Eine fehlerhafte Installation oder Benutzung kann zu Verletzungen führen.

- Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.
- Der Wasserdruck muss ordnungsgemäß kontrolliert werden, um zu verhindern, dass das Wasser mit hohem Druck entweicht und zu Verletzungen führt.
- Richten Sie den Wasserstrahl nicht auf Personen oder Tiere.

WARNUNG!



Richten Sie den Wasserstrahl niemals auf elektrische Einrichtungen. Es besteht die

Gefahr eines Stromschlags!

- Lassen Sie den Gartenschlauch während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.



Der Gartenschlauch ist nicht als Trinkwasserleitung/ Trinkwasserleitungskomponente geeignet.

⚠ Rutschgefahr!

VORSICHT!

Wenn der Boden nass ist, können Sie auf dem Boden ausrutschen und sich verletzen.

- Stellen Sie sicher, dass der Boden in der Nähe des Gartenschlauchs möglichst trocken gehalten wird.
- Drehen Sie den Wasserhahn zu, wenn der Gartenschlauch nicht in Gebrauch ist.

⚠ Vermeidung von Sachschäden!

VORSICHT!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Gartenschlauch kann zu Beschädigungen des Gartenschlauchs führen.

- Führen Sie den Gartenschlauch nicht um Ecken oder Kanten und nicht an spitzen oder scharfkantigen Gegenständen entlang. Die entstehenden Beschädigungen können dazu führen, dass der Gartenschlauch undicht wird.
- Verlegen Sie den Gartenschlauch nicht in Bereichen, die von Fahrzeugen befahren werden. Das Überfahren kann den Gartenschlauch zum Platzen bringen.

- Achten Sie darauf, dass Schmutzpartikel weder die Anschlüsse verstopfen oder beschädigen noch in das Gartenschlauchinnere gelangen.
- Bei Nichtbenutzung des Gartenschlauchs: Demontieren Sie den Gartenschlauch und lassen Sie das Restwasser im Gartenschlauchinneren auslaufen.
- Um Frostschäden zu vermeiden, demontieren Sie den Gartenschlauch im Winter, entleeren Sie ihn und lagern Sie ihn trocken.

VORSICHT!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann der Gartenschlauch beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.
- Nehmen Sie den Gartenschlauch und alle Zubehörteile aus der Verpackung.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe „Lieferumfang“).

- Kontrollieren Sie, ob der Gartenschlauch oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie den Gartenschlauch nicht. Wenden Sie sich über die angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

Verwendung

Wasserhahnanschluss herstellen mit 26,5 mm (G ¾“) Hahnstecksystem (Abb. A, (1))

1. Drehen Sie den Wasserhahn zu.
 2. Schließen Sie den Steckanschlussadapter (1b) des Artikels (1) an den Wasserhahn.
 3. Kontrollieren Sie den festen Sitz.
 4. Schieben Sie den Steckanschluss (1a) über den Steckanschlussadapter.
- Hinweis:** Der Steckanschlussadapter muss hörbar einrasten.
- Hinweis:** Um den Artikel zu lösen, können Sie den Steckanschluss nach unten ziehen und vom Steckanschlussadapter entfernen.
5. Rollen Sie den Gartenschlauch vor Inbetriebnahme vollständig aus.

6. Drehen Sie den Wasserhahn zunächst nur ein wenig auf und erhöhen Sie den Wasserdruck gleichmäßig. Der Gartenschlauch rollt aus.
7. Bei Nichtbenutzung stellen Sie den Wasserhahn ab. Der Gartenschlauch zieht sich in seine Ausgangsgröße zurück.

Wasserhahnanschluss herstellen mit 21 mm (G ½“) Hahnstecksystem (Abb. A, (2))

1. Drehen Sie den Wasserhahn zu.
2. Schrauben Sie den Hahnverbinder (1c) an den Wasserhahn.
3. Kontrollieren Sie den festen Sitz.
4. Schrauben Sie den Steckanschlussadapter (1b) an den Hahnverbinder.
5. Schieben Sie den Steckanschluss (1a) über den Steckanschlussadapter.

Hinweis: Der Steckanschlussadapter muss hörbar einrasten.

Hinweis: Um den Artikel zu lösen, können Sie den Steckanschluss nach unten ziehen und vom Steckanschlussadapter entfernen.

6. Rollen Sie den Gartenschlauch vor Inbetriebnahme vollständig aus.
7. Drehen Sie den Wasserhahn zunächst nur ein wenig auf und erhöhen Sie den Wasserdruck gleichmäßig. Der Gartenschlauch rollt aus.
8. Bei Nichtbenutzung stellen Sie den Wasserhahn ab. Der Gartenschlauch zieht sich in seine Ausgangsgröße zurück.

Reparatur, Wartung

- Schließen Sie nur geeignete Anschlüsse mit der richtigen Gewindegröße an den Schlauch an.
- Prüfen Sie die Gewinde nach jeder Saison, indem Sie die Anschlüsse abdrehen und ggf. einfetten, um eine reibungslose Passgenauigkeit und eine gute Funktion zu gewährleisten.

Lagerung, Reinigung

Unsachgemäßer Umgang mit dem Gartenschlauch kann zu Beschädigungen führen.

- Zur Lagerung des Artikels verwenden Sie den Aufbewahrungsbeutel. Der Artikel muss vollständig trocken und ohne Wasserrückstände gelagert werden, um Schimmelbildung zu vermeiden.
- Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Reinigen Sie den Artikel mit einem leicht angefeuchteten, fusselfreien Tuch.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften.

Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf.

Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling).

Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert.

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert.

Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Artikel, einer Gravur am Artikel, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Artikels.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder nutzen Sie unser Kontaktformular, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie Service finden.
- Einen als defekt erfassten Artikel können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Anleitungen.

Mittels Eingabe der Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) gelangen Sie zur Anleitung für Ihren Artikel.

IAN: 471890_2407

- Ⓝ DE Kundenservice
Deutschland
Telefon: 08008855300
- Ⓝ AT Kundenservice Österreich
Telefon: 0800447750
- Ⓝ CH Kundenservice Schweiz
Telefon: 0800563601

Kontaktformular auf
parkside-diy.com
Sitz: Deutschland

Fehlerbehebung

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
Das Wasser fließt nicht.	Der Zulauf ist nicht voll aufgedreht.	Drehen Sie den Wasserhahn auf.
	Es ist nicht ausreichend Wasserdruck auf der Leitung vorhanden.	Prüfen Sie, ob der Wasserhahn voll aufgedreht ist.
	Der Schlauch ist geknickt.	Rollen Sie den Schlauch vollständig aus.
	Die Anschlüsse sind verschmutzt.	Reinigen Sie die Anschlüsse mit sauberem Wasser.

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg

GERMANY



12/2024

Delta-Sport-Nr.: GS-15785

09.12.2024 / AM 11:04

IAN 471890_2407

3 A small icon consisting of two perpendicular lines forming an L-shape, typically used to denote a corner or a specific page layout.